

बिहार राज्य अभिलेखागार

संचिका संख्या
अभिलेखागार संख्या

१६

बिहार सरकार

ORDER

4. DATED 22ND JUNE 1857 SENTENCING NARAIN SINGH FAQIR, JOWALA SINGH AND RAMDAS TO SIX MONTHS IMPRISONMENT FOR INSTIGATING THE ROYAL TROOPS.

मंत्रिमंडल सचिवालय विभाग

शाखा

(बिहार राज्य अभिलेखागार निदेशालय)

कार्यवाही

१६

सं०

पृष्ठ

विषय:-

East of Champions for the City of
Patna for the month of June 1857

J. M. Lawrie Esq
Magistrate of
Patna

Whereas a Court held by Com-
mission under act XI of 1857 at Patna
on the 22^d day of the month of June in
the year 1857 Karain Sing Laker, and
Joalakh Sing & Ramdoh having been
convicted the first of exciting the
men of the Sikh Police Corps and the
second & third of being in the company
of the first at the time ^{& aiding & abetting him in the} and sentenced
to be imprisoned with labor and
irons for six months from this date.

It is hereby ordered that execution
of the said sentence be made & done
upon the said Karain Sing Laker,
Joalakh Sing & Ramdoh without delay
as commanded by the Regulations &
that you do return this warrant when
completely executed with an endorsement
attested by your official Seal & Signature, certifying
the manner in which the sentence has been carried into
execution.

Herein fail not

Given under my hand & the Seal of this Court this 22^d day of June 57.

Wm. Lawrie Esq
Magistrate of Patna

احمد صاحب خان مطابقی الکتب اردو و ہندوستان

بابت ماہ جون ۱۹۰۷ء

بروانہ نام من جان بکس لورس اسٹوڈیو صحت تحریک ضلع ٹیپہ کی چونکہ ایکس من من جان
کسٹمر ان کی مطابقی الکتب ۱۹۰۷ء ایچ ۱۲ جون ۱۹۰۷ء ایچ بعد تجویز مہتمم جرم بونی من
مخوف کاروباری سپاہیان سکیم کی اوپر نگران سنگد فقیر و اوپر جوالہ سنگد و رام دال جرم
و دنیان ایچ نگران سنگد مذکور ثابت ہوا اس واسطے محوری صاحبان کسٹمر ان کی حکم قبضہ سس ماہ
باعت و جولانہ اوپر نگران سنگد و جوالہ سنگد و رام داس مدعا ہم صادر ہوا اعلو جای
کہ حکم مذکورہ نسبت من مدعا علم مذکور کی جس طور بر آئیں من لکھا ہی بد تو نف عمل
اور اعلو جای کہ جس وقت حکم لیس بروانہ کا ملک انجام ہو جائے لبت بر اس بروانہ
حقیقت تصدیق عمل من لدی حکم مذکور کا محروم خط مسی ایچ لکھ کر اس بروانہ کو واپس
اس بابت من ناکید جانیں محاورہ و خط ہے صاحبان کسٹمر ان کے لکھا گیا نقطہ
خرید فلاح لبت جرم جون ۱۹۰۷ء ایچ

W. Taylor & Co.
Punjab

نمبر ۴

۵۴۲

۱۱۱۱

کلمه تفرقه در میان ایشان بگذاشتند و در میان ایشان
۲۰۰۰

۱۱۱۱

Sentence explained & the within named
Prisoners this 23 day of June 1857.

Wm. Low
Magistrate of Patna

نمبر ۴۲۲ در میان ایشان بگذاشتند و در میان ایشان

The Prisoners have been released
this 22^d day of Decr 1857.

Woodcock
Magistrate of Patna
मंत्रिमंडल सचिवालय विभाग
(बिहार राज्य अभिलेखागार निदेशालय)

۱۰۵

۱۱۱۱

۱۱۱۱

۱۱۱۱

۱۰۵۵